

CONTRAT DE LOCATION – Locatifs ou emplacements / Hiring contract

Nom Prénom / Full Name	Comment avez-vous connu le camping ? <input type="checkbox"/> Internet <input type="checkbox"/> Site internet à préciser : <input type="checkbox"/> Office de Tourisme <input type="checkbox"/> Amis – parents <input type="checkbox"/> Déjà client <input type="checkbox"/> Facebook Autre
Adresse / Address	
Code Postal / Post Code Ville/City	
Pays/Country	
E-Mail	
Tél/Portable/Phone number	
Immatriculation véhicule et marque Car and brand registration	

Je souhaite réserver / I book :

Insolite : Kabane du Surfeur 2-4 pers Coco Sweet 2-4 pers La Kabane du Randonneur 2 pers
Mobil Home Cosy : Cosy 2-4 pers
Mobil Home Evasion : Evasion 2-4 pers Evasion 2-7 pers
Mobil Home Côté Jardin : Sans Jacuzzi 2-4 pers Sans Jacuzzi 4-6 pers Avec Jacuzzi 2-4 pers Avec Jacuzzi 4-6 pers

Tous nos emplacements ont l'électricité incluse / Electricity is included

Emplacements : Tente/Tent Caravane/caravan Camping-car / Van

Date arrivé et départ / Arrival and departure Du/from/.....au/till/.....

Animal/Pet : 8€/jour/locations 8€/day/rent et 5€/jour/emplacement /5€/day/pitch	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Carnet de santé obligatoire et vaccins à jour 1 seul animal accepté après autorisation / only one pet per rent after according		
Draps jetables 3 nuits maximum/ Disposable sheets 3 nights maximum /lit / 10€/bed	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Draps « coton » / bedlinen « coton » 17€/lit 17€/bed	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Kit Serviettes / Towel kit 10€ par kit / 10€ per kit	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Kit BB / Baby kit 15€ par semaine / 15€ per weeks	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Frigo / Fridge : 7€ par jour /40€ la semaine / 7€ per day /40€ per week	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>
Assurance annulation – (5.5% du montant du séjour)	Oui /Yes <input type="checkbox"/>	Non/No <input type="checkbox"/>

PARTICIPANTS AU SEJOUR/ OCCUPANTS			
	Nom / Family name	Prénom / First name	Date de naissance / Date of birth
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

MODALITÉS DE PAIEMENT / CONDITIONS OF BOOKING

Coût du séjour (options incluses) Total amount (options included)	<input type="text"/>	Règlements acceptés / Authorized ways of payment <input type="checkbox"/> Chèque bancaire <input type="checkbox"/> Espèces <input type="checkbox"/> Chèques vacances ANCV <input type="checkbox"/> Carte Visa/Mastercard Merci de compléter toutes les cases / Thanks to fill in the boxes below N° <input type="text"/> Date expiration/Expiry date <input type="text"/> Cryptogramme (3 chiffres) CVS <input type="text"/>
Frais de dossier/Booking fees	+ 15.00€	
Assurance annulation (5.5% du montant du séjour) Cancellation insurance (5.5% amount of stay)	<input type="text"/>	
Acompte – Déposit 30%	<input type="text"/>	
Total à joindre avec le contrat Total amount to be paid	<input type="text"/>	

Nous vous rappelons que le solde doit être réglé un mois avant votre arrivée concernant les locations et le jour de votre arrivée pour les emplacements camping.
We remind you that the balance must be paid one month before arrival for rental and the day of your arrival for pitches.
L'assurance annulation n'est pas obligatoire mais vivement conseillé / Cancellation insurance is not mandatory but recommended.
Je désire l'assurance / Do you want insurance Oui /Yes Non/No
Conditions générales consultables sur notre site/ Terms & Conditions available on our Internet website and sent with the booking confirmation

Je soussigné, le client déclare avoir pris connaissance des conditions générales de vente au dos du contrat et les accepter ainsi que le règlement intérieur
I declare that I am aware and accept the general terms booking conditions (turn over) and the rule of campsite
Conformément à l'article 34 de la loi « Informatique et Libertés » vous disposez d'un droit d'accès, de modification de rectification et de suppression des données qui vous concernent.
Si vous ne souhaitez pas recevoir d'email de la part du camping, merci de cocher cette case
In accordance with article 34 of the law "Informatique et Libertés" you have the right to access, modify, rectify and delete data concerning you.
If you do not wish to receive email from the campsite, please tick this box

Date / Date

Signature

CONDITIONS GÉNÉRALES / TERMS AND BOOKING CONDITIONS

Réservation : Avant toute réservation, veuillez-vous assurer des disponibilités en téléphone au **02 98 56 08.66**. Elle ne sera effective qu'à réception de l'engagement de réservation accompagné de votre acompte et après accord du Camping de Kersentic.

Hébergements : Le tarif de base inclut le nombre de personnes maximum (enfant et bébé compris) selon la capacité de l'hébergement loué, une voiture sur parking, l'accès aux animations, équipements et services à l'exception de ceux indiqués en suppléments. L'eau, le gaz et l'électricité sont inclus. Nos locatifs sont entièrement équipés en vaisselle, mobilier, couettes et oreillers. Les draps et linge de toilette ne sont pas fournis. Le ménage fin de séjour, est à la charge du locataire. Le camping refusera l'accès aux familles se présentant avec un nombre de personnes supérieur à la capacité de l'hébergement (enfants et bébé compris). Les mineurs non accompagnés de leurs parents ne peuvent être admis. Seules les personnes inscrites sont autorisées à occuper l'hébergement.

Caution : Une caution par empreinte bancaire vous sera demandée à l'arrivée. Celle-ci sera détruite après votre départ et passage de l'équipe en charge de la vérification, déduction faite des éventuels frais de remise en état des lieux et/ou de la valeur du matériel manquant ou détérioré constatés. Une somme forfaitaire sera retenue si la location n'est pas rendue propre.

Emplacement : Le forfait emplacement comprend l'emplacement pour la tente, caravane ou camping-car, 1 à 2 personnes, électricité, une voiture sur parking, l'accès aux sanitaires, animations, services et équipements de loisirs à l'exception de ceux indiqués avec suppléments. ACSI card : 4€ supplémentaire remplissage eau.

Taxes de séjour et frais dossier : La taxe de séjour n'est pas incluse dans le prix. Des frais de dossier vous seront facturés lors de votre réservation en emplacement ou hébergement

Conditions de règlement : Pour les réservations effectuées plus de 30 jours avant la date prévue de votre séjour, un règlement du montant du séjour majoré des frais de dossier doit être réglé lors de la réservation. En hébergement, le solde doit être réglé 30 jours avant la date de votre arrivée. Pour les réservations en hébergement effectuées moins de 30 jours avant la date de votre arrivée, le paiement de l'intégralité du montant du séjour majoré des frais de dossier doit être effectué lors de la réservation. En emplacement de plein air, le solde est réglé le jour de l'arrivée

Annulation : Toute annulation de réservation doit être effectuée par écrit (lettre recommandée avec accusé de réception)

En cas d'annulation, il vous sera retenu ou vous resterez à devoir :

- Frais de dossier
- 50% du cout du séjour si annulation à plus de 30 jours avant la date prévue du séjour
- Le montant total si vous annulez à moins de 30 jours avant la date prévue de votre séjour ou si vous ne présentez pas à cette date

En cas d'annulation incombant au camping, sauf cas de force majeure, le client obtiendra le remboursement de toutes les sommes versées. Une assurance complémentaire vous permettant d'obtenir le remboursement du montant de votre séjour (suivant certaines conditions) vous est proposée à la réservation. La garantie annulation n'est pas une garantie « interruption de séjour » et n'assure aucun remboursement du séjour en cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé quelle qu'en soit la cause.

Arrivée et départ : Pour les emplacements de plein air, les arrivées se font à partir de 15h et les départs avant 11h.

Pour les hébergements, les arrivées se font à partir de 16h et les départs entre 8h30 et 10h

Assurance : Il appartient au client de s'assurer pour couvrir les accidents ou incidents relevant de la responsabilité civile. Le camping décline toute responsabilité en cas de vol, feu, conditions météorologiques. Une assurance annulation vous est proposée, elle n'est pas obligatoire mais fortement conseillée.

Règlement intérieur : Tout client est tenu de se conformer au règlement intérieur. Pour information, aucun véhicule n'est autorisé à rester sur l'emplacement sauf lors du chargement ou déchargement des effets personnels. Il devra stationner sur le parking du camping prévu à cet effet. Un seul véhicule est autorisé par emplacement. Parking 24h/24h. Circulation dans le camping autorisée entre 9h et 20h. Le règlement intérieur est mis à disposition sur le site internet pour toute consultation.

Divers Les souhaits particuliers sont pris en considération dans la mesure du possible et en fonction des disponibilités. Si le souhait n'a pu être satisfait aucune réclamation ne sera recevable. Aucune brochure n'est à l'abri de « coquilles » ou erreur d'impression. Veuillez-vous faire confirmer les prix à la réservation, seuls les prix mentionnés sur votre facture seront contractuels. Le client/locataire est informé que le Camping de Kersentic est, lors du séjour, susceptibles de prendre des photographies ou de tourner des vidéos sur l'ensemble des espaces du terrain de camping. Ces photographies ou films peuvent être utilisés à des fins commerciales ou publicitaires. Le client/locataire est invité à signaler à la Direction de l'établissement, dès son arrivée et le début de son séjour, son éventuelle opposition à ce que des photographies ou films capturant son image ou celles des participants à son séjour puissent être utilisées dans ce cadre

Médiation : Conformément aux dispositions de l'article L 1612-1 du code de la consommation, tout client du terrain de camping a le droit de recourir à un médiateur de la consommation en vue de la résolution amiable d'un litige qui l'opposerait à l'exploitant du terrain.

Les coordonnées du médiateur de la consommation que le client peut saisir, sont les suivantes :

CM2C :

-Saisine par Internet en remplissant le formulaire prévu à cet effet : www.cm2c.net

-Saisine par mail : cm2c@cm2c.net

-Saisine par voie postale : 49, rue Ponthieu, 75008 PARIS

-Téléphone : 01 89 47 00 14

Litige :

En cas de litige, seul le tribunal d'Instance de Quimper sera compétent

Booking: Before any reservation, please ensure availability by calling **00 33 2 98 56 08.66**. It will be effective only on receipt of booking commitment accompanied by the corresponding deposit and after agreement of the campsite of Kersentic.

Accommodation: The basic price includes the maximum number of people (including children and babies) according to the capacity of the rented accommodation, a car on parking, access to entertainment, equipment and services except those indicated in supplements.

Water, gas and electricity are included. Our rentals are fully equipped with dishes, furniture, quilts and pillows. Bedlinen and towels are not provided. The final cleaning of your accommodation at the end of your stay is not included.

The campsite will refuse access to families coming with a higher number of people (children and baby included) People under 18 without their parents cannot be accepted. Only registered persons are allowed to occupy the accommodation

Deposit: A deposit by credit card will be requested upon arrival. This will be destroyed after your departure, less any costs of repairing the premises and / or the value of any missing or damaged equipment noted. A lump sum will be retained if the rental is not made clean.

Camping pitch: The package includes the pitch for a tent, caravan, camping car, 1 or 2 persons, electricity, a car on parking, access to facilities except for those with supplement ACSI card: €4 additional water filling.

Tourism tax and booking fees: The tourism tax is not included. Booking fees will be charged for any booking in camping pitch or accommodation

Terms of payment: For bookings made more than 30 days before the scheduled date of your stay, a payment of the stay + booking fee must be paid when you booking. In accommodation, the balance must be paid 30 days before the date of arrival. For accommodation bookings made less than 30 days before the date of your arrival, payment of the full amount of the stay + the booking fees must be paid when you booking. Camping pitch, the balance is due the day of arrival

Cancellation: Any cancellation must be made by writing to the campsite

In case of cancellation, the following shall either be kept or owed

- Booking fees
- 50% of the amount of stay if cancelled more than 30 days before your stay
- the total amount of the stay if cancelled less than 30 days before your stay or in case of no show on that date

In the event of cancellation on the part of campsite, except in the case « force majeure », the customer will be refunded all the payment

A cancellation insurance allowing you to obtain the refund of the amount of your stay (according to certain conditions) is proposed to you with the reservation

The cancellation insurance does not ensure any refunding in the event of late arrival or anticipated departure whatever is the cause

Arrival and departure: For pitches, the arrival are from 3pm and departure before 11am. For accommodation, the arrival are from 4pm and departure between 8.30am and 10am.

Insurance: It's the customer's responsibility to take out an insurance to cover accidents and incidents in civil liability. The campsite declines its responsibility in the event of theft, poor weather conditions, incidents with involve the customer's civil liability and the camper caravan equipment for which the camper is responsible. Cancellation insurance is offered to you, it is not obligatory but strongly recommended.

Rules of procedure: All customers are required to comply with the rules of procedure

For information, no vehicle is allowed to stay on the site except when loading or unloading personal effects. It will have to park in the parking of the campsite provided for this purpose. Only one vehicle is authorized per pitch. 24-hour car park. Traffic in the campsite authorized between 9 a.m. and 8 p.m. The internal regulations are made available on the website for any consultation.

Other Particular wishes are taken into consideration as far as possible and according to availability. If the wish could not be satisfied no complaint will be admissible. No brochure is immune to "shells" or printing error. Please confirm prices on booking, only the prices mentioned on your invoice will be contractual.

The customer/tenant is informed that the Camping de Kersentic is, during the stay, likely to take photographs or shoot videos on all the spaces of the campsite. These photographs or films can be used for commercial or advertising purposes. The customer/tenant is invited to inform the Management of the establishment, upon his arrival and the beginning of his stay, of his possible opposition to photographs or films capturing his image or those of the participants in his stay being used in this frame

Médiation

Every campsite customer has the right to refer to a Consumer Ombudsman to reach an amicable agreement on the settlement of their dispute with the campsite owner.

The Consumer Ombudsman contact details are the following:

CM2C:

-Referral procedure through the Internet by filling the provided form on: www.cm2c.net

-Referral procedure by email: cm2c@cm2c.net

-Referral procedure through the post: 49, rue Ponthieu - 75008 PARIS FRANCE

-Phone: +33.1.89.47.00.14

Litigation:

The Tribunal of Quimper is able to solve any litigation.